

DODATOK Č. 8
K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ LICENCIE K SOFTWARE A JEHO ÚDRŽBE
ZO DŇA 05.09. 2013
MEDZI
SAP Slovensko s.r.o.
a
Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s

OBSAH

Článok	Strana
1. PREDMET DODATKU	3
2. PLATNOSŤ A ÚČINNOSŤ DODATKU	4
3. OSOBITNÉ USTANOVENIA DODATKU	4
4. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA	4

TENTO DODATOK Č. 8 ZO DŇA 05.09. 2013 k Zmluve o poskytnutí licencie k Software a jeho údržbe zo dňa 31.1.2005 v znení neskorších dodatkov (ďalej len „**Dodatok**“) je uzatvorený

MEDZI:

- (1) **SAP Slovensko s.r.o.**, so sídlom Plynárenská 7/A, 821 09 Bratislava, Slovenská republika, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka číslo: 16427/B, IČO: 35737328, DIČ: 2020211193, IČ DPH: SK2020211193, číslo účtu:, vedený v:., konajúca konateľom Romanom Knapom, a finančnou riaditeľkou Zuzanou Suchanovou (ďalej len „**SAP**“)
- (2) **Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.**, so sídlom Drieňová 24, 820 09 Bratislava, Slovenská republika, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., oddiel: Sa., vložka číslo: 3496/B, IČO: 35 914 921, DIČ:2021920065, IČ DPH: SK2021920065, číslo účtu:, vedený v:., konajúca prostredníctvom predsedu predstavenstva a generálneho riaditeľa Ing. Vladimírom Luptákom a členom predstavenstva Ing. Petrom Fejfarom, ACCA, (ďalej ako „**ZSSK CARGO**“, alebo „**Zákazník**“)

Zmluvné strany sa dohodli na nasledovných zmenách Zmluvy o poskytnutí licencie k Software a jeho údržbe zo dňa 31.05.2005 v znení neskorších dodatkov (ďalej len „**Zmluva**“), a súlade s článkom 6, bodom 6.6 Zmluvy:

1. PREDMET DODATKU

- 1.1. Týmto Dodatkom sa rozširuje počet licencií poskytnutých Zákazníkovi podľa čl. 2 bodu 2.2. Zmluvy a v súlade s VOP, ktoré tvoria jej neoddeliteľnú súčasť, v dôsledku čoho sa ruší Príloha č. 1 Zmluvy a nahrádza sa Prílohou č. 1 tohto Dodatku. Zmluvné strany sa dohodli na zmene rozsahu poskytovania Služieb údržby. Zmluvné strany sa dohodli, že Služby údržby budú zo strany SAP poskytované aj k ďalšiemu Software dodanému podľa tohto Dodatku.
- 1.2. Týmto Dodatkom sa dopĺňa čl. 4 Zmluvy nasledovne:
 - 4.9. V prípade, ak si SAP v súvislosti s touto Zmluvou nesplní alebo splní len čiastočne povinnosti, ktoré mu vyplývajú zo zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, najmä odvodové povinnosti, riadne zaplatenie dane a spôsobí takýmto konaním Zákazníkovi akúkoľvek škodu, je Zákazník oprávnený uplatniť si voči SAP náhradu za takto vzniknutú škodu v plnom rozsahu.

- 1.3. Ostatné ustanovenia Zmluvy nedotknuté týmto Dodatkom ostávajú v platnosti bez zmien.

2. PLATNOSŤ A ÚČINNOSŤ DODATKU

- 2.1. Zmluvné strany sa dohodli, že Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpísania oprávnenými zástupcami zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka.

3. OSOBITNÉ USTANOVENIA DODATKU

- 3.1. Pre odstránenie pochybností, na licencie nadobudnuté týmto Dodatkom sa vzťahujú podmienky podľa článku 3 Zmluvy.
- 3.2. V súlade s bodom 4.7 Zmluvy sa zmluvné strany dohodli, že lehota splatnosti faktúry vystavenej SAP za licencie k SAP Software poskytnuté ZSSK CARGO na základe tohto Dodatku je stanovená na 45 dní odo dňa vystavenia príslušnej faktúry.

4. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 4.1 Tento Dodatok vrátane jeho príloh tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy.
- 4.2 Neoddeliteľnou súčasťou Dodatku sú jeho prílohy:
- Príloha č. 1 – časť A a B, ktorá obsahuje rekapituláciu licencií k SAP Software, ktorý je Zákazník oprávnený používať, percento poplatku za služby údržby, aktuálny základ pre stanovenie poplatku za poskytovanie služieb údržby, aktuálnu výšku poplatku za služby údržby a označenie kontaktných osôb
- 4.3 SAP a Zákazník vyhlasujú, že sú oprávnení tento Dodatok uzatvoriť a riadne plniť záväzky v ňom obsiahnuté.
- 4.4 Dodatok sa vyhotovuje v šiestich (6) rovnopisoch, pričom Zákazník obdrží štyri (4) rovnopisy, a SAP obdrží dva (2) rovnopisy.
- 4.5 Zmluvné strany vyhlasujú, že majú spôsobilosť na právne úkony v plnom rozsahu a ich zmluvná voľnosť nie je žiadnym spôsobom obmedzená. Zmluvné strany ďalej vyhlasujú, že Dodatok uzatvorili na základe ich skutočnej, slobodnej a vážnej vôle, ktorú prejavili určito a zrozumiteľne, Dodatok uzatvorili dobromyseľne a v dobrej viere a neuzatvorili ho ani v omyle, ani pod nátlakom a ani v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, Dodatok si prečítali, obsahu Dodatku porozumeli a na znak súhlasu s obsahom Dodatku ho vlastnoručne podpísali.

NA DÔKAZ TOHO ZMLUVNÉ STRANY DODATOK PODPÍSAJI V DEŇ, KTORÝ JE UVEDENÝ NA PRVEJ STRANE DODATKU.

PODPISOVÁ STRANA

Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.		SAP Slovensko s.r.o.
Ing. Vladimír Lupták predseda predstavenstva a generálny riaditeľ		Roman Knap konateľ
Ing. Peter Fejfar, ACCA člen predstavenstva		Zuzana Suchanová finančná riaditeľka

PRÍLOHA Č. 1

Rekapitulácia poskytnutých Licencií k Software vrátane Rozšírených Licencií k Software

ČASŤ A

Zmluva	Typ licencie	Rozsah licencie	Zmluvná cena v EUR	Aktuálne percento ročného poplatku za služby údržby pre rok 2013	Štvrťročný poplatok za služby údržby (EUR bez DPH)	Aktuálny základ pre výpočet údržby v EUR
Zmluva o poskytnutí licencie k Software a jeho údržbe zo dňa 31.1.2005	mySAP ERP Payroll Processing	4 Developer užívateľia* 637 Professional užívateľov* 190 Limited Professional užívateľov* 15 000 Master Records* <i>*vrátane databázy Oracle</i>	1.503.422,48	20.10 %	75.546,98	1.503.422,48
Dodatok č.1 k Zmluve zo dňa 23.12.2005	mySAP ERP Real Estate Management SAP NetWeaver SAP NetWeaver Full Use	25 Professional užívateľ* 5 Initial užívateľov* <i>*vrátane databázy Oracle</i> 2 Developer užívateľia 2 CPU	227.400,-	20.10 %	11.426,85	1.730.822,48
Dodatok č.2 k Zmluve zo dňa 23.12.2005	mySAP ERP SAP NetWeaver Full Use	55 Professional užívateľ* <i>*vrátane databázy Oracle</i> 8 CPU	435.360,-	20.10 %	21.876,84	2.166.182,48
Dodatok č.3 k Zmluve zo dňa 12.06.2007	mySAP ERP Real Estate Management	135 Professional užívateľ* 15 Additional užívateľov* <i>*vrátane databázy Oracle</i>	612.720,-	20.10 %	30.789,18	2.778.902,48
Dodatok č.5 k Zmluve zo dňa 3.11.2010	SAP NetWeaver Foundation for Third Party Application, CPU based	2 CPU	51.000,-	22%	2.805,-	2.829.902,48
Dodatok č.6 k Zmluve zo dňa 30.6.2011	SAP ERP	2561 Employee Self-Service užívateľ* • 260 Limited Professional užívateľ* <i>*vrátane databázy Oracle</i>	511.363,50	22%	28.125,-	3.341.265,98

*Užívateľ SAP Application Limited Professional User je osoba, oprávnená na nepriamy prístup k SAP Software prostredníctvom softwaru tretích osôb

Celkový aktuálny základ pre výpočet poplatku za Služby údržby SAP Enterprise Support za Software poskytovaný k licenciám SAP Software nadobudnutých na základe Zmluvy v znení Dodatkov č.1, č.2, č.3, č.5, č.6: 3.341.265,98 EUR bez DPH.

ČASŤ B

Zmluva	Typ licencie	Rozsah licencie	Zmluvná cena v EUR	Aktuálne percento ročného poplatku za služby údržby pre rok 2013	Štvrťročný poplatok za služby údržby (EUR bez DPH)	Aktuálny základ pre výpočet údržby v EUR
Dodatok č.8 k Zmluve zo dňa2013	SAP NetWeaver Process Integration	1 Core <i>*vrátane databázy Oracle</i>	53.820,-	22%	2.960,10	53.820,-

Celkový aktuálny základ pre výpočet poplatku za služby údržby SAP Enterprise Support poskytované k licenciám SAP Software nadobudnutých na základe Dodatku č. 8. k Zmluve: 53.820,00 EUR bez DPH. Faktúry na údržbu budú vystavené vždy na 15.deň prvého mesiaca kalendárneho štvrťroka

Kontaktná osoba Zákazníka: Juraj Ďuriš

Kontaktná osoba SAP: Bruno Bartoš